

EXPO

Bourglinster

**Pit Wagner: Steps**  
gravures, lithographies, dessins  
et huiles, Château (tél. 77 02 20),  
*jusqu'au 25.11, me. - di. 14h - 18h.*

Brandenbourg

**Nadine Boor**  
**NEW** Molerei a Skulptur, An der  
Millen, *vum 17. bis de 25.11., Sa. + So.*  
*14h - 19h.*

Dudelange

**Martine Deny et  
Geneviève Ley**  
peintures, Galerie d'art Armand  
Gaasch (5, rue du Commerce,  
tél. 52 38 74), *jusqu'au 25.11, me. - di.*  
*14h30 - 18h30.*

**W. Hudon:**  
**Art - Système de défense**  
photographies, Galerie Nei Liicht  
(rue Dominique Lang, tél. 51 61 21-292),  
*jusqu'au 23.11, ma. - di. 15h - 19h.*

**Philippe Matsas:**  
**Lusitanie en Italie**  
photographies, Centre de  
documentation sur les migrations  
humaines, Galerie Dominique Lang et  
Galerie Armand Gaasch,  
*jusqu'au 16.12, je. - di. 15h - 18h.*

Echternach

**Pierre Pütz**  
**NEW** dessins au pastel, Galerie Hihof  
(4, rue du Pont, tél. 72 92 22-1),  
*du 17 au 25.11, lu. - sa. 15h30 - 18h30,*  
*di. 14h30 - 18h30.*

*Vernissage ce vendredi, le 16.11  
à 18h30.*

Esch

**10e exposition  
photographique de  
Merchweiler**  
Galerie d'Art du Théâtre municipal  
(122, rue de l'Alzette, tél. 54 09 16),  
*jusqu'au 1.12, lu. - sa. 15h - 20h.*

**Erik Bullot:**  
**La parole électrique**  
vidéo, D'Konschkëscht (97, rue de  
l'Alzette, tél. 54 42 45-200),  
*jusqu'au 30.11, lu. - ve. 8h - 22h,*  
*sa. 13h - 22h.*

**Gicu Serban: Selected Works**  
**NEW** photographies, Galerie Terre  
Rouge - QG Salzinsel (Kulturfabrik, 116,  
rue de Luxembourg,

tél. 55 44 93-1), *du 24.11 au 8.12,*  
*ma. 18h - 20h, sa. 15h - 20h + di.*  
*17h - 19h.*

*Vernissage le 23.11 à 18h30.*

Ettelbruck

**Maia Indico**  
peintures, Centre des Arts Pluriels Ed.  
Juncker (1, place Marie-Adelaïde,  
tél. 26 81 21-1), *jusqu'au 11.12, lu. - sa.*  
*14h - 20h.*

Grevenmacher

**Tita de Rêgo Silva:**  
**Drockkonscht - A arte da  
gravura**  
Kulturhuef (54, route de Trèves,  
Tel. 26 74 64-1), *bis zum 21.12., Di. - So.*  
*11h - 18h.*

Junglinster

**Joseph Probst**  
peintures, Dexia Banque Internationale  
(z.a. Langwies) *jusqu'au 14.12, lu. - sa.*  
*8h30 - 11h30 + 12h45 - 16h30.*

Kayl

**Remo Raffaelli**  
peintures, Maison communale,  
*jusqu'au 16.11, ve. 8h - 11h30 +*  
*13h30 - 16h30.*

Lorentzweiler

**Patrick Galbats et  
Alice Smeets: Haiti existe**  
**NEW** photographies, Centre culturel  
(120, rte de Luxembourg), *du 24 au*  
*25.11, sa. 18h - 1h, di. 15h - 18h.*

*Vernissage le 23.11 à 18h.*

Luxembourg

**Abysses**  
**NEW** photographies, créatures  
profondes et projection de film, natur  
musée (25, rue Münster,  
tél. 46 22 33-1), *du 21.11 au 8.5.08,*  
*ma. - di. 10h - 17h.*

**Pol Aschmann**  
photographies, Foyer de la  
Philharmonie (place de l'Europe),  
*jusqu'au 18.11, ve. 19h - 21h,*  
*sa. 15h - 22h, di. 10h30 - 21h.*

**Florian Balaban**  
caricatures, Centre d'information  
européen (7, rue du Marché-aux-  
Herbes), *jusqu'au 30.11.*

**Jean-Marie Biwer:**  
**Silent Paintings  
et Marko Mäetamm:**  
**From There to Here**  
Art Contemporain Nosbaum & Reding  
(4, rue Wiltheim, tél. 26 19 05 55),  
*jusqu'au 8.12, ma. - sa. 11h - 18h.*

*„(...) seltsame Mischung aus Banalität,  
Pop und schwarzem Humor (...).  
Eine interessante Ausstellung über  
einen Künstler, der bisher in unseren  
Gefilden noch nicht so bekannt ist.  
(cw).*

**Carlos Bernardo Bracher**  
peintures, Cloître Lucien Wercollier au  
Centre culturel de rencontre Abbaye de  
Neumünster, (rue Münster,  
tél. 26 20 52-1.), *jusqu'au 6.1.08,*  
*tous les jours 11h - 18h. Fermé*  
*exceptionnellement du 16 au 19.11.*

**Erik Bullot:**  
**La parole électrique**  
vidéo, D'Konschkëscht (Centre culturel  
de rencontre Abbaye de Neumünster,  
tél. 54 42 45-200), *jusqu'au 30.11,*  
*lu. - sa. 9h - 19h.*

**Cercle artistique de  
Luxembourg: Salon 2007**  
**NEW** Foyer du Grand Théâtre (rond-  
point Robert Schuman), *du 17.11 au*  
*9.12, tous les jours 14h - 20h.*

*Vernissage ce vendredi 16.11 à 18h.*

**Créons et évoluons ensemble**  
oeuvres réalisées par les élèves de  
la classe IVe internationale, Lycée  
technique du Centre (106, avenue  
Pasteur), *jusqu'au 13.12, lu. - ve.*  
*8h30 - 11h30 + 14h - 17h.*

**Wim Delvoye:**  
**Cloaca 2000 - 2007**  
installations, Casino Luxembourg  
- Forum d'art contemporain (41, rue  
Notre-Dame, tél. 22 50 45),  
*jusqu'au 6.1.2008, lu., me. + ve.*  
*11h - 19h, sa., di. et jours fériés*  
*11h - 18h, je. nocturne jusqu'à 20h.*

*„Pour les mordu-e-s de biologie  
humaine, l'expérience peut être  
exaltante, surtout que le résultat sent  
vraiment comme du caca humain  
et est donc plutôt réussi. Mais sur le  
thème de l'art, que veut nous dire  
cette machine?“ (lc)*

**Jörg Döring**  
**NEW** peintures, Schortgen Artworks  
(21, rue Beaumont, tél. 26 20 15 10),  
*jusqu'au 13.12, ma. - sa. 10h30 - 12h30*  
*+ 13h30 - 18h.*

**Grégory Durviaux: Welch'**  
**ferne Erinnerung trübt meine  
Gedanken**  
Installation, MPK-Kiosk (place de  
Bruxelles), *bis zum 25.11., täglich.*

**Michel Fouarge:**  
**Let my world become yours**  
photographies et graphisme,  
Undergrund Gallery (16, rue Munster,  
tél. 26 86 43 89), *jusqu'au 18.11,*  
*ve. - di. 14h - 18h.*

**Frométa**  
peintures, Galerie Peinture (3, rue de  
Reims), *jusqu'au 17.11, ve. 7h30 - 18h30*  
*et sur rendez-vous.*

**Global Multitude**  
Ronde 1 (62, rue de Bonnevoie),  
*jusqu'au 2.12, ma., me., je. - di.*  
*11h - 19h, me. nocturne jusqu'à 21h.*

*Eine interessante Ausstellung - gut  
gemacht weil man als BesucherIn  
umfangreich informiert wird,  
und spannend, weil die meisten  
KünstlerInnen auch politisch engagiert  
sind, was sich in ihren Werken  
widerspiegelt. (cw)*

**Guy-Rachel Grataloup**  
peintures, Galerie L'indépendance  
(Dexia Banque Internationale, 69, rte  
d'Esch), *jusqu'au 4.1.08, lu. - sa.*  
*8h30 - 16h30.*

**Serge Koch**  
**NEW** travaux digitaux, Espace Coditel  
(17, rue Chimay), *jusqu'au 29.12,*  
*lu. 14h - 18h, ma - sa 10h - 13h +*  
*14h - 18h.*

**Jean-Luc Koenig:**  
**Archivum Fictiosum**  
photographies, Archives Nationales  
(plateau du St-Esprit, tél. 47 86 66-1),  
*jusqu'au 31.12, lu. - ve. 9h - 11h45 +*  
*13h - 17h45, sa. 9h - 11h45.*  
*Voir article p. 20*

**L'éducation, un droit pour  
tous**  
**NEW** chapelle du Centre culturel  
de rencontre Neumünster (28, rue  
Münster), *du 19 au 23.11, lu. - sa.*  
*11h - 18h.*